

16-343

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

**IDEAS PARA EL DISCURSO QUE PRONUNCIARA
S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
EN EL BANQUETE QUE OFRECERA EN HONOR
DEL PRESIDENTE DEL ECUADOR**

EN NOMBRE DEL PUEBLO Y GOBIERNO DE CHILE
ME ES PARTICULARMENTE GRATO BRINDARLE LA MAS
CORDIAL Y AFECTUOSA BIENVENIDA A ESTA TIERRA.

ESTA SATISFACCION ES DOBLEMENTE GRATA AL
TRATARSE DEL PRESIDENTE DE UNA NACION CON LA
CUAL CHILE MANTIENE PROFUNDOS VINCULOS DE
AMISTAD, QUE SE REMONTAN A NUESTRO ORIGEN
COMO NACIONES INDEPENDIENTES. DESDE ENTONCES,
LA LENGUA, LA HISTORIA, LA CULTURA Y LA SIMILITUD
DE IDEAS Y PRINCIPIOS COMPARTIDOS HAN CREADO
SIGNIFICATIVOS LAZOS DE AMISTAD Y COOPERACION.

ESTA NATURAL CONFLUENCIA DE INTERESES SE HA
TRDUCIDO EN UN INTERESANTE FLUJO DE CHILENOS Y
ECUATORIANOS QUE, EN ALGUN MOMENTO DE SUS
VIDAS, HAN DECIDIDO EMIGRAR HACIA EL OTRO PAIS
EN BUSCA DE LA ANSIADA LIBERTAD, DE FORMACION
EDUCACIONAL O DE LAS OPORTUNIDADES ECONOMICAS

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

QUE NO ENCONTRABAN EN SUS TIERRAS. ESTE GRAN APORTE HUMANO, HA FORTALECIDO LA ADMIRACION Y CARIÑO ENTRE NUESTROS PUEBLOS.

NO PODRIA EN ESTA OPORTUNIDAD, SEÑOR PRESIDENTE, DEJAR DE AGRADECER A VUESTRA NACION Y A VUESTRO PUEBLO LA SOLIDARIDAD Y EL AFECTO CON QUE RECIBIERON A LAS NUMEROSAS FAMILIAS CHILENAS QUE EN CIRCUNSTANCIAS DIFICILES, EN DIFERENTES MOMENTOS DE LA HISTORIA, LLEGARON A ECUADOR.

ESTE RECIPROCO INTERCAMBIO SE TRADUJO DESDE TEMPRANOS TIEMPOS EN MUTUOS ENTENDIMIENTOS. YA EN 1897 CHILE Y VUESTRO PAIS SUSCRIBIERON UN IMPORTANTE TRATADO SOBRE EXTRADICION. POCO DESPUES, EN 1917, SE FIRMO UN ACUERDO SOBRE RECONOCIMIENTO MUTUO DE TITULOS Y GRADOS ACADEMICOS QUE HABRIA DE INICIAR EL FRUCTIFERO INTERCAMBIO ESTUDIANTIL QUE HASTA HOY EXISTE.

ESTA SITUACION TAN ESPECIAL HA UNIDO A CHILE Y ECUADOR A TRAVES DE FUERTES LAZOS FAMILIARES Y AFECTIVOS. ESTOS CONTACTOS DEJAN HUELLAS QUE LLAMAN LA ATENCION. POR EJEMPLO, UN VIAJERO

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

CHILENO QUE VISITE QUITO NO PODRA DEJAR DE SORPRENDERSE AL ENCONTRAR CALLES CON LOS NOMBRES DE "REPUBLICA DE CHILE". "18 DE SEPTIEMBRE" Y "BAQUEDANO".

PERO ESTE PROCESO DE COOPERACION EN EL AMBITO DE LA CULTURA SE EXTENDIO TAMBIEN A OTRAS AREAS IGUALMENTE IMPORTANTES. ES ASI COMO HOMBRES DE LAS FUERZAS ARMADAS DE CHILE Y ECUADOR HAN MANTENIDO UNA ESTRECHA RELACION, ABRIENDO CAUCES PARA TAREAS DE FORMACION EN LAS DISCIPLINAS TERRESTRES, NAVALES Y AEREAS. ES ASI COMO PROFESORES DEL EJERCITO Y LA ARMADA DE CHILE HAN TRANSMITIDO SUS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS A LOS ALUMNOS DE LA ACADEMIA DE GUERRA ECUATORIANA. IGUALMENTE, NUMEROSOS DE VUESTROS ALTOS OFICIALES CONCURRIERON A NUESTRAS ESCUELAS MATRICES.

DEL MISMO MODO, DEBEMOS DESTACAR LA POSITIVA VINCULACION QUE SE HA ESTABLECIDO ENTRE LOS INSTITUTOS POLICIALES DE AMBOS PAISES. ACTUALMENTE, SE ENCUENTRA EN QUITO UNA MISION POLICIAL CHILENA, PRESTANDO UN APORTE A LA

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

PREPARACION DE LOS OFICIALES DE LA POLICIA NACIONAL ECUATORIANA.

ESTE ACERCAMIENTO CHILENO ECUATORIANO HA TENIDO MULTIPLES FACETAS EN LOS ULTIMOS TRES AÑOS. LA CONCERTACION POLITICA ENTRE NUESTROS PAISES Y LA ACTIVA Y POSITIVA PARTICIPACION DE ECUADOR Y CHILE EN LOS MECANISMOS DE CONSULTA REGIONALES, PERMITEN UN FLUIDO CONTACTO ENTRE LOS PAISES DE LA REGION CON EL OBJETO DE ANALIZAR CONJUNTAMENTE EL ENTORNO INTERNACIONAL Y PREPARAR RESPUESTAS ARMONICAS Y COMUNES.

NO PODEMOS DEJAR DE MENCIONAR LA CREACION DEL CONSEJO CONJUNTO DE ECONOMIA Y COMERCIO, EN 1991, CON EL OBJETIVO DE CANALIZAR LA COOPERACION Y PROFUNDIZAR LAS RELACIONES ECONOMICOS COMERCIALES. ESTA META, SEÑOR PRESIDENTE, LA PERCIBIMOS CADA VEZ MAS PROXIMA, YA QUE DURANTE SU VISITA HAN QUEDADO PERFECTAMENTE DEFINIDAS LAS COINCIDENCIAS EXISTENTES ENTRE NUESTRAS VISIONES DEL DESARROLLO ECONOMICO Y DEL COMERCIO INTERNACIONAL. ESTIMO QUE SERA DE PRIMORDIAL

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

IMPORTANCIA EL DEDICARNOS A ESTUDIAR LOS INSTRUMENTOS JURIDICOS PERTINENTES ENTRE NUESTROS PAISES PARA PROMOVER Y GARANTIZAR LAS INVERSIONES Y LA MAS AMPLIA LIBERTAD DE COMERCIO DE BIENES Y SERVICIOS.

NUESTRO GOBIERNO APOYARA DECIDIDAMENTE ESTE ESFUERZO MEDIANTE EL ENVIO DE MISIONES TECNICAS PARA ANALIZAR LAS POLITICAS ECONOMICAS Y LAS NORMAS QUE LA RIJEN CON MIRAS A UNA FUTURA ARMONIZACION DE ELLAS. TAMBIEN, INCENTIVAREMOS FUERTEMENTE LAS REUNIONES Y CONTACTOS ENTRE EMPRESARIOS CHILENOS Y ECUATORIANOS, PARA PROMOVER EL INTERCAMBIO COMERCIAL E IDENTIFICAR OPORTUNIDADES MUTUAS DE COOPERACION E INVERSION CONJUNTA.

HEMOS OBSERVADO CON INTERES LA EVOLUCION DEL INTERCAMBIO BILATERAL QUE, CON UN CRECIMIENTO CONSTANTE EN LOS ULTIMOS AÑOS, YA SUPERA LOS 200 MILLONES DE DOLARES.

HOY NUESTROS CANCELLERES HAN SUSCRITO UN CONVENIO BASICO DE COOPERACION TECNICA Y CIENTIFICA QUE ABRIRA IMPORTANTES CAMINOS DE

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

ENTENDIMIENTO. ENTRE OTRAS COSAS PERMITIRA LLEVAR ADELANTE LOS PROGRAMAS QUE ACTUALMENTE EXISTEN EN EL AMBITO DE LA SALUD, DE LA ADMINISTRACION PUBLICA, FORESTAL, DE LAS TELECOMUNICACIONES Y EN MATERIA DE PROMOCION DE EXPORTACIONES. EN ESA MISMA SENDA SE INSCRIBE EL PLANTEAMIENTO DEL MINISTERIO DE MINERIA DE CHILE EN CUANTO A LLEVAR A CABO UN SISTEMA DE COOPERACION, QUE INVOLUCRANDO A LOS SECTORES PRIVADO Y PUBLICO DE AMBOS PAISES, PERMITA IMPULSAR EL DESARROLLO DEL SECTOR DE LA MEDIANA Y PEQUEÑA MINERIA EN ECUADOR.

EN ESTE MISMO ORDEN DE IDEAS, HEMOS DECIDIDO FORTALECER LA COMISION MIXTA ESPECIAL DE COORDINACION, CUYA X REUNION DEBERA CELEBRARSE EN QUITO EN UNOS DIAS MAS. NUESTRAS NACIONES PODRAN AHI AFINAR POSICIONES FRENTE A INNUMERABLES E IMPORTANTES TEMAS DEL ACONTECER MUNDIAL. ESPECIAL IMPORTANCIA DEBEMOS ATRIBUIR AL SEGUIMIENTO DE LOS INSTRUMENTOS APROBADOS EN LA CONFERENCIA DE RIO DE JANEIRO SOBRE MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO, LA PUESTA EN MARCHA DE LA CONVENCION SOBRE DIVERSIDAD BIOLOGICA Y EL

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

CONVENIO SOBRE CAMBIO CLIMATICO, LA COOPERACION EN EL AMBITO DEL COMBATE AL NARCOTRAFICO Y OTRAS IMPORTANTES MATERIAS. EN ESTE SENTIDO, ESTUDIAREMOS CON INTERES EL PROYECTO DE CONVENIO PRESENTADO POR VUESTRO GOBIERNO PARA LA PREVENCION Y EL CONTROL DEL LAVADO DE DINERO PROVENIENTE DEL TRAFICO ILICITO DE ESTUPEFACIENTES.

SEÑOR PRESIDENTE

EN EL PLANO CULTURAL, UNO DE LOS CAMPOS DONDE TAL VEZ HA EXISTIDO UN MAYOR ACERCAMIENTO Y CONTACTO ENTRE NUESTROS PAISES, HEMOS CONSIDERADO CONVENIENTE IMPULSAR UNA RENOVADA ACCION CON EL OBJETO DE INCENTIVAR EL INTERCAMBIO PERMANENTE DE EXPOSICIONES PLASTICAS, MUESTRAS DE ARTESANIA SELECCIONADA, GIRAS DE SOLISTAS Y CONJUNTOS DE MUSICA Y, EN GENERAL, DIFERENTES EXPRESIONES DEL SENTIR ARTISTICO.

DESEO AGRADECER EL GESTO CORDIAL Y AMISTOSO DEL ALCALDE DE LA ILUSTRE CIUDAD DE QUITO, PATRIMONIO CULTURAL DE LA HUMANIDAD, EN

CUANTO A DONAR A NUESTRO PAIS UNA RESIDENCIA PARA INSTALAR EN EL FUTURO INMEDIATO LA CASA DE CHILE, UN CENTRO DE ENCUENTRO Y DE CULTURA PARA TODOS LOS CHILENOS Y ECUATORIANOS.

DEL MISMO MODO QUISIERA DESTACAR LA CEREMONIA QUE TENDRA LUGAR A FINES DEL PRESENTE MES EN LA PLAZA CHILE DE VUESTRA CAPITAL, DONDE SERA INAUGUADO UN MONUMENTO ECUESTRE EN MEMORIA DEL LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS. DE ESTA MANERA, QUISIERAMOS RECORDAR A LAS NUEVAS GENERACIONES LA MEMORIA DE ESTE INSIGNE AMERICANISTA, CUYA SANGRE SE FUNDE CON LA DE AQUELLOS DE SU MISMA ESTIRPE QUE DIERON SU VIDA POR LA LIBERTAD DE NUESTROS PUEBLOS Y QUE HOY YACEN GLORIOSOS A LOS PIES DEL PICHINCHA. SUS EJEMPLOS DEBERAN CONTINUAR SIENDO UNA FUENTE DE INSPIRACION PARA QUIENES HOY TRABAJAMOS POR UNA AMERICA LATINA INTEGRADA EN POS DEL PROGRESO, LIBERTAD Y BIENESTAR DE NUESTROS PUEBLOS.

EL REENCUENTRO CON LA DEMOCRACIA ES UN HECHO QUE HOY RECORRE NUESTRA REGION Y NOS LLENA DE SATISFACCION. LA VIGENCIA DE LA

REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

DEMOCRACIA, LA CONSOLIDACION DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DEL HOMBRE Y EL CRECIMIENTO ECONOMICO QUE HOY VIVIMOS EN CHILE, ES EL RESULTADO DE UN PROCESO DE MADURACION QUE HA PRIVILEGIADO EL ENTENDIMIENTO POR SOBRE LA CONFRONTACION Y EL DIALOGO POR SOBRE LA FUERZA.

NUESTRA PERTENENCIA A AMERICA LATINA LLEVA MUY ARRAIGADA LA FILOSOFIA DE LA INTEGRACIÓN. A TRAVES DE ELLA SEREMOS CAPACES DE IMPULSAR EL DESARROLLO DE NUESTROS PUEBLOS ASI COMO CONSOLIDAR LA PAZ Y SEGURIDAD REGIONALES, AFIANZAR LA DEMOCRACIA E INCREMENTAR EL PODER DE NEGOCIACIÓN ANTE LOS BLOQUES DE PAÍSES Y LOS FOROS INTERNACIONALES. TAMBIEN PROCURAMOS CONSTRUIR EN CONJUNTO UNA SOCIEDAD MAS JUSTA Y SOLIDARIA QUE OTORGUE UN MAYOR BIENESTAR EN UN MARCO DE EQUIDAD Y PLENA VIGENCIA DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EXCELENTISIMO PRESIDENTE

CHILE Y ECUADOR TIENEN UN DESTINO COMUN. NOS SENTIMOS HONRADOS DE TENERLO ENTRE

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

NOSOTROS, JUNTO A VUESTRA DISTINGUIDA ESPOSA Y
DELEGACION. PROONGO UN BRINDIS EN NOMBRE DE
LA AMISTAD Y ENTENDIMIENTO DE LOS PUEBLOS DE
CHILE Y ECUADOR.